

Kerstpraise 24 december 19:30

Maria wist je wel / Mary did you know

Чи знала ти, Маріє, що твоє дитя
Піде по хвилях моря?..
Чи знала ти, Маріє, що твоє дитя
Врятує світ від горя?..
Твій малюк переможе знов
В одвічній боротьбі!
Народжений тобою син
Дасть спасіння і тобі!

Чи знала ти, Маріє, що твоє дитя
Сліпому зір дарує?..
Чи знала ти, Маріє, що твоє дитя
Рукою шторм вгамує?..
Він ходив там, де неба край,
Де янголів серця,
Коли ти цілуєш сина -
Ти торкаєшся творця!..

Сліпому - зір, глухому - слух,
А мертвому - життя,
Із вуст німих пісні Творцю
До неба полетять!..

Чи знала ти, Маріє, що твоє дитя
Покаже шлях спасіння?..
Чи знала ти, Маріє, що твоє дитя
Господь всього творіння?..
Немовля, що тихенько спить
У тебе на руках -
Досконала жертва Богу

І Суцйй Бог в віках

Kerstnacht 24 december 22:00

Stille nacht, heilige nacht / Silent night

1. Тиха ніч, свята ніч!
Ясність б'є від зірниць.
Дитинонька Пресвята,
Така ясна, мов зоря,
Спочиває в тихім сні

2. Тиха ніч, свята ніч!
Ой, зітри сльози з віч,
Бо Син Божий йде до нас,
Цілий світ любов'ю спас,
Вітай нам, святе Дитя!

3. Свята ніч настає,
Ясний блиск з неба б'є,
В людським тілі Божий Син
Прийшо нині в Вифлеєм
Щоб спасти цілий світ.

4. Тиха ніч, свята ніч!
Зірка сяє ясна,
Потішає серця,
Величає Христа.
Дитя святе, як зоря,
Нам світи, зоря ясна!

Hoor de engelen zingen d'eer / Hark the herald angels sing

Чуєш, лине спів з небес —
Народився Бог чудес!
Мир вам, люди всіх країв,
Шлях на небо Він відкрив!
Хай оспівує Христа
Церква Господа свята,
Хай вітає вся земля
Вифлеємське немовля!
Чуєш, лине спів з небес —
Народився Бог чудес!

Хай лунає в небесах:
Слався, Господи, в віках!
Він є Світло і Життя,
Правди й милості злиття.
Ось у яслах мирно спить
Той, Хто людство визволить.
Народився Бог чудес,
Щоби рід людський воскрес.
Чуєш, лине спів з небес —
Народився Бог чудес!

Kerstochtend 25 december 10:00

Komt allen tezamen / Oh, come, all ye faithful,

1. Прийдіте, всі вірні з радісним
хвалінням,
Прийдіте, не гайтеся, у Вифлеєм.
Цар народився, Цар всього
творіння.

Прийдіть і поклоніться!
Прийдіть і поклоніться!
Прийдіть і поклоніться
Господу! (Разом Йому!)

2. Ангельські хори, радісно співайте,
Звеличуйте Бога на висоті;
Слава павік, слава в вишніх Богу!

Прийдіть і поклоніться!
Прийдіть і поклоніться!
Прийдіть і поклоніться
Господу! (Разом Йому!)

3. Ісус, в смирені, ми йдемо до Тебе,
Прославляючи, Бога небес.
Слово предвічне нам явилось в тілі:

Прийдіть і поклоніться!
Прийдіть і поклоніться!
Прийдіть і поклоніться
Господу! (Разом Йому!)